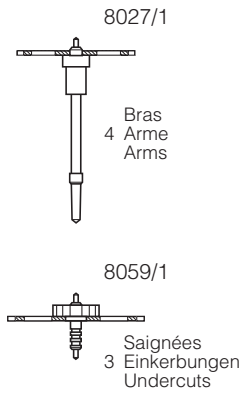


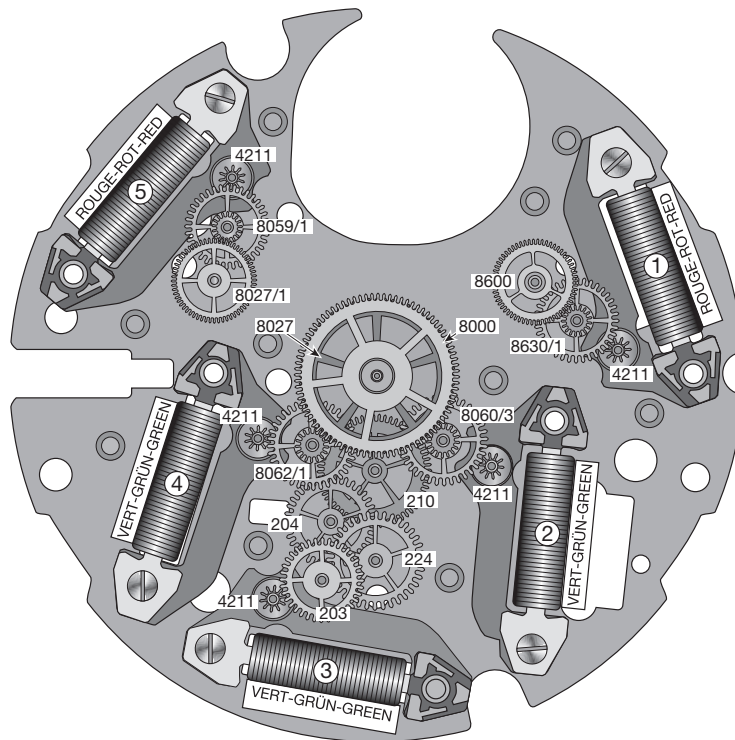
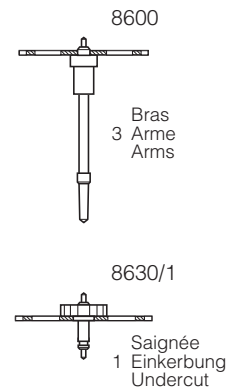
# Rouages des compteurs – Zählerräder – Counter wheels

## Cal. - Kal. - Cal. 251.262

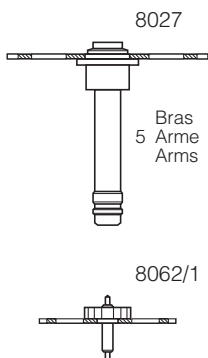
5. Compteur 1/10 seconde  
Zähler 1/10 Sekunde  
Counter 1/10 second



1. Compteur 12 heures  
Zähler 12 Stunden  
Counter 12 hours



4. Compteur 60 minutes  
Zähler 60 Minuten  
Counter 60 minutes

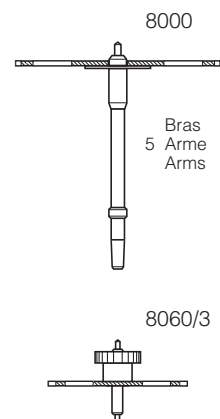


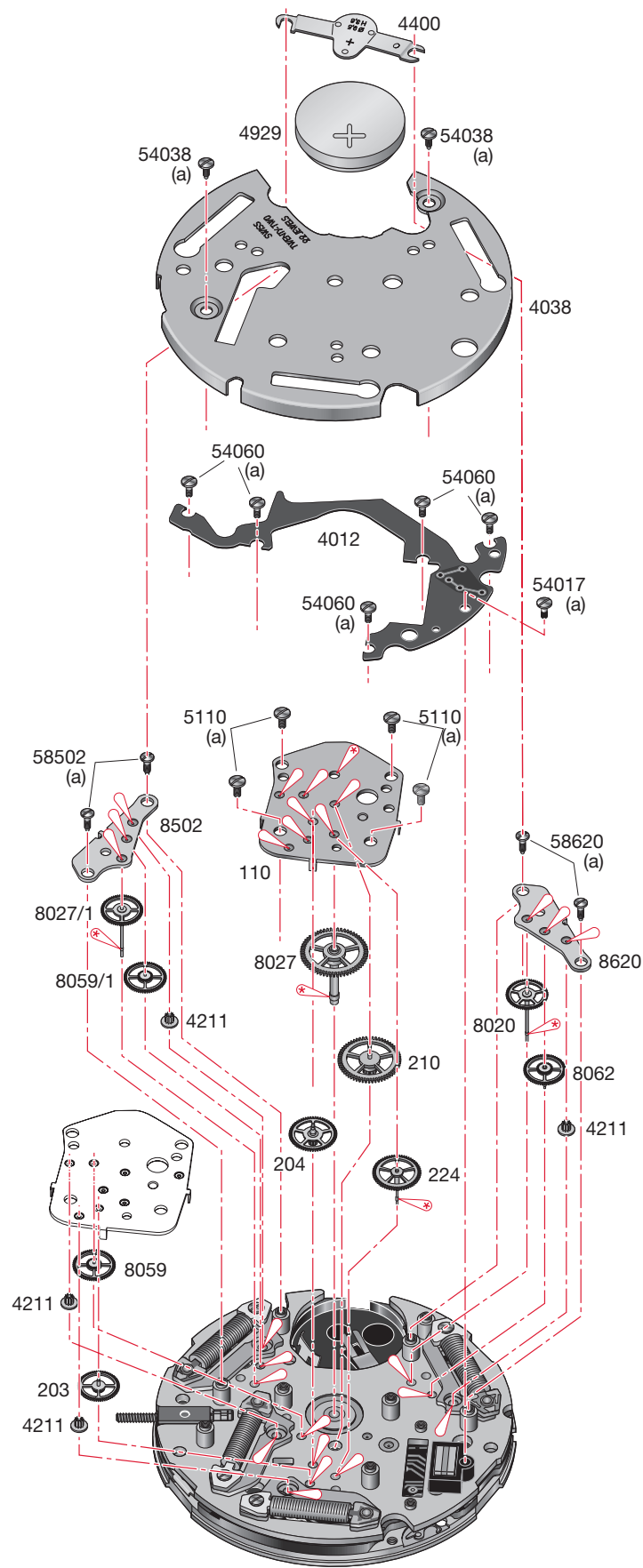
3. Montre: heures et minutes au centre,  
petite seconde à 6 heures

Uhr: Stunden und Minuten im Zentrum,  
kleine Sekunde bei 6 Uhr

Watch: hours and minutes in the centre,  
small second at 6 o'clock

2. Compteur 60 seconde  
Zähler 60 Sekunde  
Counter 60 second





**Montage de la partie chronographe**  
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)



**Zusammenstellen des Chronograph-Teils**  
(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

**Assembling of the chronograph part**  
(Parts listed in order of assembly)

4211	(2x)	58502	(2x)
210		4211	
204		8062**	
224		8020	
203		8620	
8059		58620	(2x)
8027		4012	
110		54060	(5x)
5110	(4x)	54017	
4211	(1x)	4038	
8059/1***		54038	(2x)
8027/1		4929	
8502		4400	

\*\* 2 saignées - 2 Einkerbungen - 2 undercuts  
\*\*\* 3 saignées - 3 Einkerbungen - 3 undercuts

**Lubrification – Schmierung – Lubrication**

- Huile fine
- 
 Dünflüssiges Öl **Moebius 9014**  
 Fine oil
- Très petite quantité
- 
 Sehr kleine Menge **Moebius 9501**  
 Very small quantity

Il est recommandé de monter le rouage avant les bobines.

Es empfiehlt sich, das Räderwerk vor den Spulen einzusetzen.

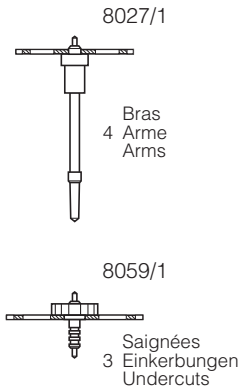
It is recommended to fit the train prior to the coils.

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**  
**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**  
**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

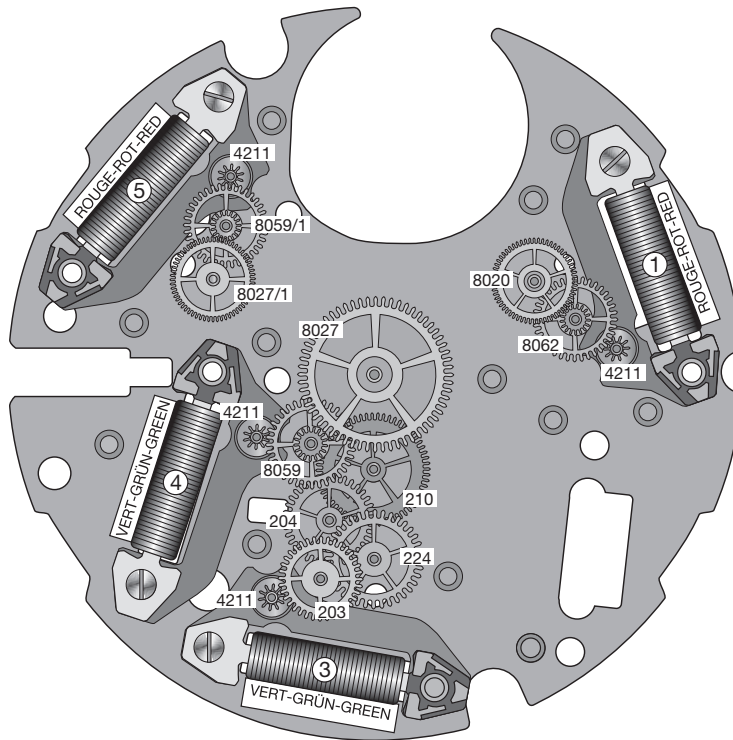
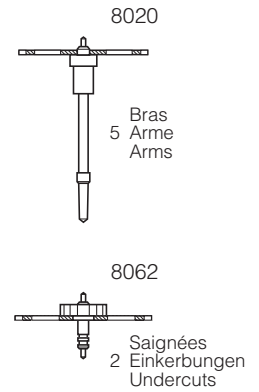
(a) 0,7 Ncm

## Rouages des compteurs – Zählerräder – Counter wheels Cal. - Kal. - Cal. 251.272

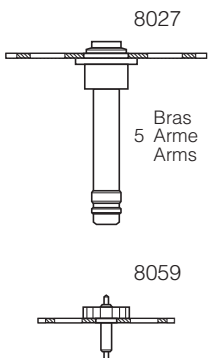
5. Compteur 1/10 seconde  
Zähler 1/10 Sekunde  
Counter 1/10 second



1. Compteur 30 minutes  
Zähler 30 Minuten  
Counter 30 minutes



4. Compteur 60 seconde  
Zähler 60 Sekunde  
Counter 60 second



3. Montre: heures et minutes au centre,  
petite seconde à 6 heures

Uhr: Stunden und Minuten im Zentrum,  
kleine Sekunde bei 6 Uhr

Watch: hours and minutes in the centre,  
small second at 6 o'clock

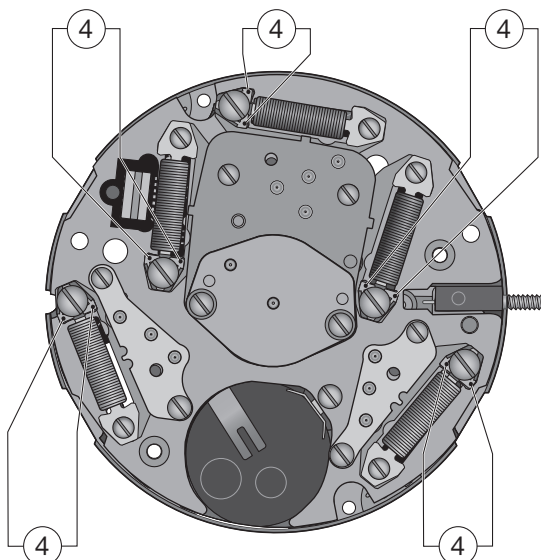
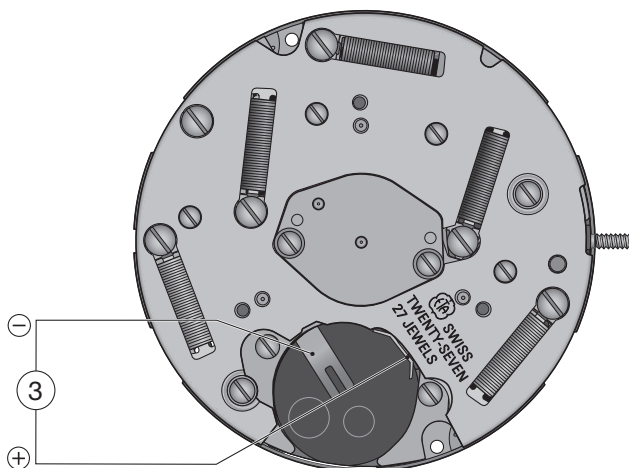
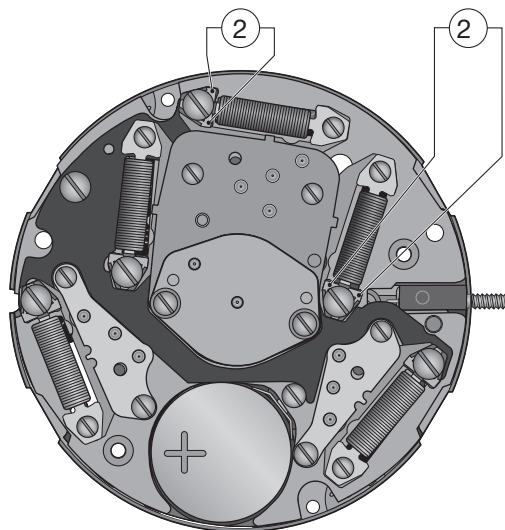
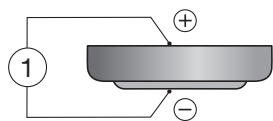
## Interchangeability of the counting wheels - Auswechselbarkeit der Zählräder - Interchangeability of the counting wheels

	Fournitures - Bestandteile - Parts	251.242	251.252	251.262	251.265	251.272	251.292
Roues de petits compteurs Kleine Zählräder Small counting wheels	Roue compteuse de minutes, 30 min Minutenzählrad, 30 Min Minute counting wheel, 30 min	1 8020 - 35.012.00	1 8020 - 35.012.00		N 8020 - 35.012.00	1 8020 - 35.012.00	1 8020 - 35.012.00
	Roue entraîneuse du compteur de minutes, 30 min Mitnehmer für Minutenzähler, 30 Min Driving wheel for minute counting wheel, 30 min	2 8062 - 35.013.00	2 8062 - 35.013.00		2 8062 - 35.013.00	2 8062 - 35.013.00	2 8062 - 35.013.00
	Roue compteuse d'heures, 12 h Stundenzählrad, 12 Std. Hour counting wheel, 12 h		3 8600 - 35.030.00	3 8600 - 35.030.00	N 8600 - 35.030.00		
	Roue entraîneuse de compteur d'heures, 12 h Mitnehmer für Stundenzähler, 12 Std. Driving wheel for hour counting wheel, 12 h		4 8630 - 35.031.00	4 8630 - 35.031.00	4 8630 - 35.031.00		
	Roue compteuse de 1/10 sec Zählrad, 1/10 Sek. Counting wheel, 1/10 sec.	5 8027/1 - 35.011.51		5 8027/1 - 35.011.51		5 8027/1 - 35.011.51	5 8027/1 - 35.011.51
	Roue entraîneuse de compteur de 1/10 sec Mitnehmer für Zähler 1/10 Sek. Driving wheel for counter 1/10 s	6 8059/1 - 35.016.00		6 8059/1 - 35.016.00		6 8059/1 - 35.016.00	6 8059/1 - 35.016.00
	Roue compteuse de minutes, 60 min Minutenzählrad, 60 Min. Minute counting wheel, 60 min			7 8027 - 35.011.00			
	Roue entraîneuse de compteur de minutes, 60 min Mitnehmer für Minutenzähler, 60 Min. Driving wheel for minute counting wheel, 60 min			8 8062/1 - 35.013.20			
	Roue de mise à l'heure de réveil Zeigerstellrad für Weckwerk Alarm handsetting wheel	7 7295 - 34.051.00					
	Roue entraîneuse de mise à l'heure de réveil Mitnehmer für Zeigerstellrad für Weckwerk Driving wheel for alarm handsetting wheel	8 --- - 34.018.00					
Roues de centre Zentrumräder Centre wheels	Roue compteuse de secondes, 60 sec Sekundenzählrad, 60 Sek. Second counting wheel, 60 s.		7 8027 - 35.011.00	9 8000 - 35.010.00	N 8027 - 35.011.00	N 8027 - 35.011.00	7 8027 - 35.011.00
	Roue entraîneuse de compteur de secondes, 60 sec Mitnehmer für Sekundenzähler, 60 Sek. Driving wheel for seconds counter, 60 s.		8 8059 - 35.016.00	0 8060/3 - 35.060.39	8 8059 - 35.016.00	8 8059 - 35.016.00	8 8059 - 35.016.00
	Roue de rattrapante 60 sec Doppelzeiger, 60 Sek. Split-second wheel, 60 s.						9 8801 - 35.051.00
	Roue entraîneuse de rattrapante 60 sec Mitnehmer für Doppelzeiger, 60 Sek. Driving wheel for split-second wheel, 60 s.						0 --- - 35.017.00
	Roue compteuse de secondes ou minutes de réveil Sekunden- oder Alarminutenzählrad Seconds or alarm minute counting wheel	9 8027 - 35.011.00					
	Roue entraîneuse de compteur de sec ou minutes réveil Mitnehmer für Sek.- oder Alarmin.-Zählrad Driving wheel for sec or alarm min counting wheel	0 8046 - 35.016.00					
	Roue de chronographe, 1/100 sec Chrono-Zentrumrad, 1/100 Sek. Chronograph wheel, 1/100 s.		N 8000 - 35.010.00				
	Roue entraîneuse de roue de chronographe 1/100 sec Mitnehmer für Chrono-Zentrumrad, 1/100 Sek. Driving wheel for chronograph wheel, 1/100 s.		N 8060/3 - 35.060.39				

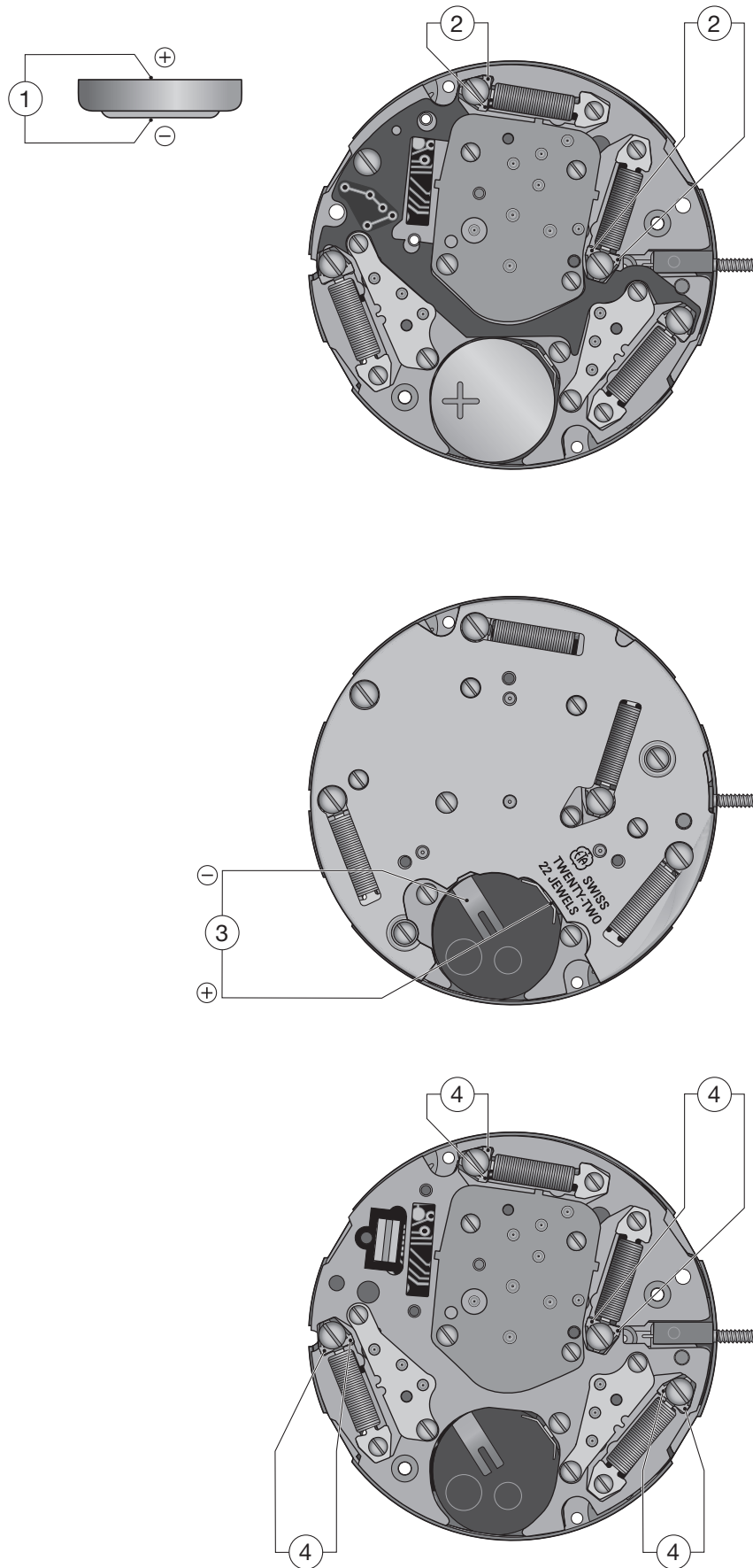
N → Pas d'interchangeabilité - Keine Auswechselbarkeit - No interchangeability

0 → 9 → Interchangeabilité selon Nos. - Auswechselbarkeit nach Nrn. - Interchangeability according to nos.

Contrôles électriques - Elektrische Kontrollen - Electrical tests  
Cal. - Kal. - Cal. 251.252 - 251.262



Contrôles électriques - Elektrische Kontrollen - Electrical tests  
Cal. - Kal. - Cal. 251.272



## Contrôles électriques - Elektrische Kontrollen - Electrical tests

### Cal. - Kal. - Cal. 251.252 - 251.262

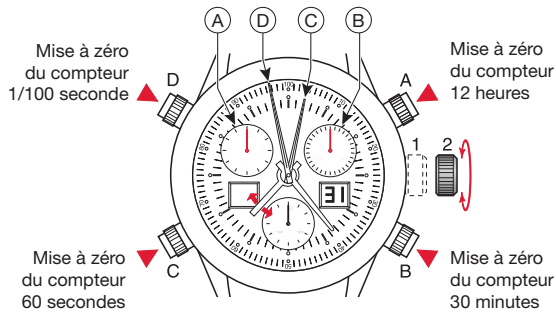
Position Messpunkt Position	Echelle de mesure Einstellung Messgerät Setting of apparatus	Mesure Messung Measurement	Contrôle Kontrolle Test	Remarques Bemerkungen Remarks
<b>1</b>	2 V  (Ri ≥ 10kΩ / V)	1,55 V	Tension de la pile  Spannung der Batterie  Battery voltage	La tension de la pile doit être contrôlée hors mouvement. Die Spannung der Batterie muss ausserhalb des Werks kontrolliert werden. The tension of the battery should be checked outside the movement.
<b>2</b>	1 V  (Ri ≥ 10kΩ / V)	L'aiguille du multimètre oscille en sens + et -.  Zeiger im Messgerät pulsiert im + und - Sinn.  Hand of measuring apparatus oscillates in + and - direction.	Impulsions sur les connexions bobine-mouvement et bobine-compteur 60 sec. (start chrono effectué). Fréquence 1 Hz.  Ausgangsimpulse auf Spulenverbindung des Werkes und Spulenverbindung 60-Sek.-Zähler (start Chrono durchgeführt). Frequenz 1 Hz.  Impulses of the connections movement-coil and 60 sec. counter-coil (chrono started). Frequency 1 Hz.	Mesure avec pile contrôlée.  Messung mit kontrollierter Batterie.  Measurement with controlled battery.
<b>3</b>	2 V	≤ 1,30 V Mettre en contact le + et le -.  ≤ 1,30 V + Punkt mit - Punkt verbinden.  ≤ 1,30 V Connect + with -.	Limite inférieure de la tension de fonctionnement. Remise à 0 des compteurs (initialisation).  Untere Funktionsspannungsgrenze. Rückstellung 0 der Zähler auf. (Grundeinstellung)  Lower working voltage limit. Reset counters to 0 (starting point).	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure variable, en descendant de 1,55 V à l'arrêt du (des) moteur(s).  Messung ohne Batterie, mit variabler Speisung von aussen, Spannung von 1,55 V reduzieren bis zum Stillstand des Motorantriebs.  Measurement without battery, with variable external power supply, starting with 1.55 V, lower tension until motor(s) stop(s).
	10 μA	<b>251.252</b> <b>251.262</b> <b>251.272</b> a) < 1,00 μA    a) < 0,50 μA b) < 3,60 μA    b) < 3,20 μA c) < 5,80 μA    c) < 5,80 μA	a) Reset: tige position 3 = IC seul. b) Stop chrono: tige position 1 = mouvement de base. c) Start chrono (< 60 sec): tige position 1 = mouvement de base + compteur seconde.  a) Reset: Stellwelle-Position 3 = IC allein. b) Stopp Chrono: Stellwelle-Position 1 = Basiswerk. c) Start Chrono (< 60 Sek.): Stellwelle-Position 1 = Basiswerk + Sekundenzähler.  a) Reset: stem position 3 = IC alone. b) Chrono stop: stem position 1 = basic movement. c) Chrono start (< 60 s.): position 1 = basic movement + second counter.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 1,55 V.  Messung ohne Batterie, mit Speisung von aussen 1,55 V.  Measurement without battery, with external power supply 1.55 V.
<b>4</b>	• 10 kΩ	ROUGE - ROT - RED 1,5 - 2,5 kΩ VERT - GRUEN - GREEN 1,0 - 2,0 kΩ	Continuité du bobinage Zustand der Spule Condition of coil	
<p><i>Ohmmètres avec tension de mesure supérieure à 0,40 V inappropriés, tension recommandée 0,20 V.</i>  <i>Ohmmeter mit Prüfspannung über 0,40 V ungeeignet, empfohlene Spannung 0,20 V.</i>  <i>Ohmmeter with a test voltage higher than 0.40 V unsuitable, recommended voltage 0.20 V.</i></p>				<p><i>Température ambiante 20°C.</i>  <i>Raumtemperatur 20°C.</i>  <i>Ambient temperature 20°C.</i></p>



## Cal. - Kal. - Cal. 251.252

### INITIALISATION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

Les aiguilles du chronographe peuvent être mises à zéro ou à l'heure réelle.

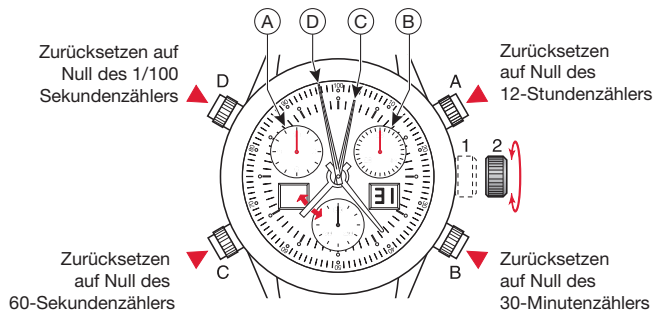


**Poussoirs:** Corrections rapides par pression plus longue que 1 seconde.

**Remarque:** Ne pas rester en position 2 de la couronne de mise à l'heure plus de 20 minutes (perte de l'heure).

### GRUNDEINSTELLUNG DER CHRONOZEIGER

Die Chrono-Zeiger können auf Null oder auf die Tageszeit eingestellt werden.

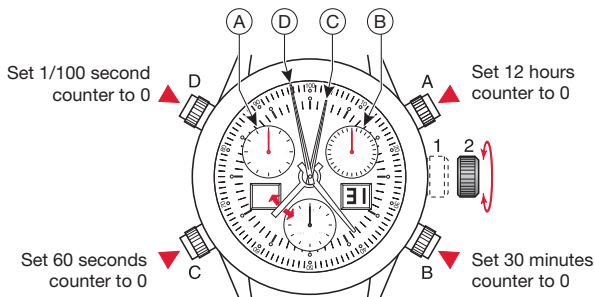


**Drücker:** Eine Betätigung von über 1 Sek. bewirkt eine beschleunigte Korrektur.

**Bemerkung:** Die Zeigerstellkrone darf nicht länger als 20 Min. in Position 2 bleiben (die richtige Zeitangabe ist sonst nicht mehr gewährleistet).

### SETTING THE CHRONOGRAPH HANDS

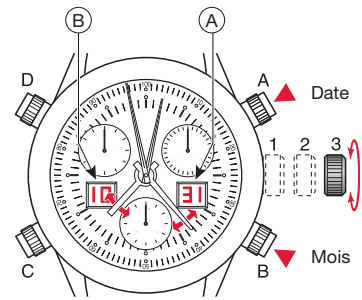
The chronograph hands can be set to zero or to real time.



**Pushbuttons:** Rapid correction by pressing longer than 1 s.

**Note:** Do not keep handsetting crown in position 2 for longer than 20 minutes (time could be lost).

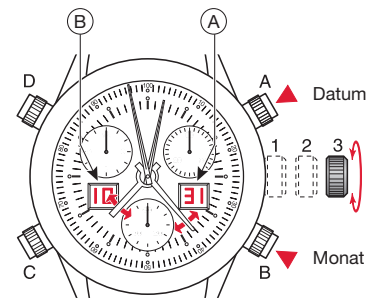
### CORRECTIONS HEURE, DATE ET MOIS



**Poussoirs:** Corrections rapides par pression plus longue que 1 seconde.

**Remarques:** En position 3 de la couronne de mise à l'heure, arrêt immédiat du mouvement (STOP SECONDE).  
La correction de la Date et du Mois est interdite en mode chronométrage car les poussoirs sont inactifs.

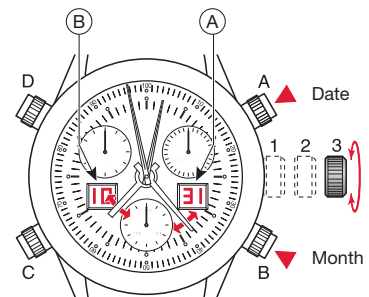
### KORREKTUR VON UHRZEIT, DATUM UND MONAT



**Drücker:** Eine Betätigung von über 1 Sek. bewirkt eine beschleunigte Korrektur.

**Bemerkungen:** Krone in Stellung 3 bewirkt augenblickliches Anhalten der Uhr (STOPP-Sekunde).  
Die Korrektur des Datums und des Monats ist im Modus "Chronograph" nicht möglich.

### TIME, DATE AND MONTH CORRECTION



**Pushbuttons:** Rapid correction by pressing longer than 1 s.

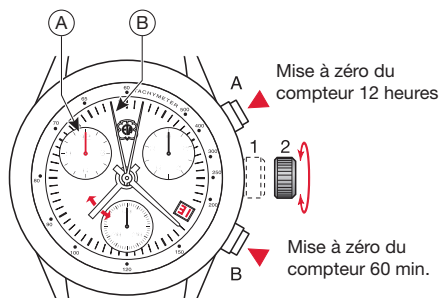
**Notes:** When the setting crown is pulled out to position 3, movement will stop immediately (STOP SECOND).  
Do not try correcting Date and Month in timing mode because the pushbuttons will not work.



## Cal. - Kal. - Cal. 251.262

### INITIALISATION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

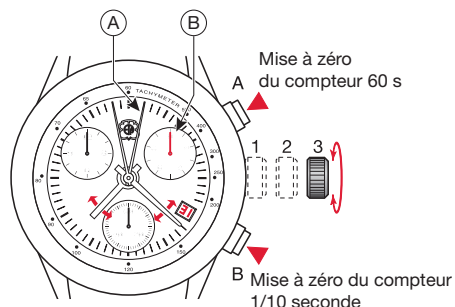
Après un changement de pile, ou exceptionnellement en cas de dérangement, il est nécessaire d'initialiser les aiguilles du chronographe à zéro (origine).



**Poussoirs:** Corrections rapides par pression plus longue que 1 seconde.

**Remarque:** Correction de la date à chaque passage de l'aiguille des heures à minuit.

### CORRECTIONS HEURE ET DATE

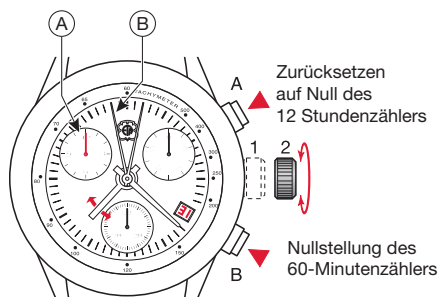


**Poussoirs:** Corrections rapides par pression plus longue que 1 seconde.

**Remarques:** En position 3 de la couronne de mise à l'heure, arrêt immédiat du mouvement (STOP SECONDE).  
Correction de la date à chaque passage de l'aiguille des heures à minuit.

### GRUNDEINSTELLUNG DER CHRONOZEIGER

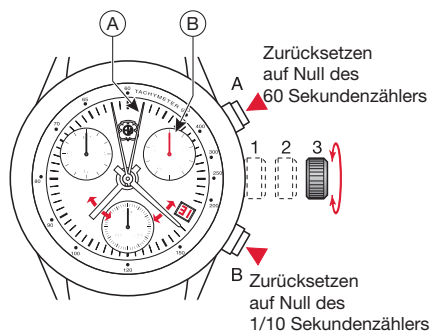
Nach einem Batteriewechsel, oder ausnahmsweise im Falle einer Störung, ist es erforderlich, die Chrono-Zeiger auf Null (Anfangszeit) einzustellen.



**Drücker:** Eine Betätigung von über 1 Sek. bewirkt eine beschleunigte Korrektur.

**Bemerkung:** Korrektur des Datums bei jedem Übergang des Stundenzeigers bei Mitternacht.

### KORREKTUR VON UHRZEIT UND DATUM

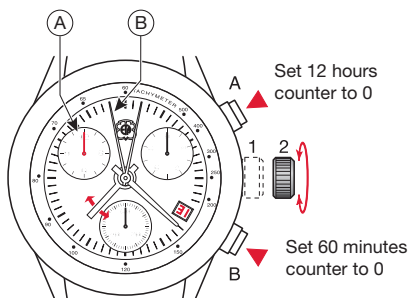


**Drücker:** Eine Betätigung von über 1 Sek. bewirkt eine beschleunigte Korrektur.

**Bemerkungen:** Krone in Stellung 3 bewirkt augenblickliches Anhalten der Uhr (STOPP-Sekunde).  
Korrektur des Datums bei jedem Übergang des Stundenzeigers bei Mitternacht.

### SETTING THE CHRONOGRAPH HANDS

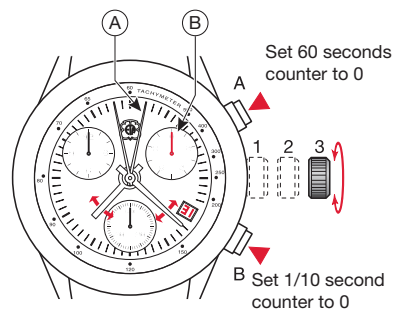
After a battery change, or exceptionally in case of disturbance, it is necessary to set the chronograph hands to zero (original time).



**Pushbuttons:** Rapid correction by pressing longer than 1 s.

**Note:** The date is adjusted every time the hour hand goes past midnight.

### TIME AND DATE CORRECTION



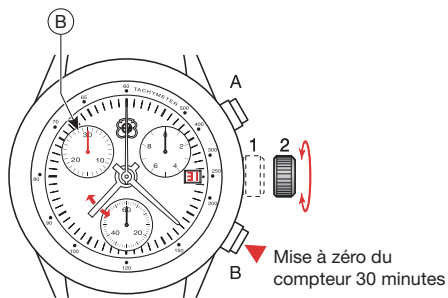
**Pushbuttons:** Rapid correction by pressing longer than 1 s.

**Notes:** When the setting crown is pulled out to position 3, movement will stop immediately (STOP SECOND).  
The date is adjusted every time the hour hand goes past midnight.

## Cal. - Kal. - Cal. 251.272

### INITIALISATION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

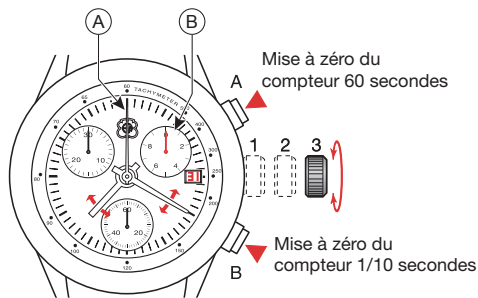
Les aiguilles du chronographe peuvent être mises à l'origine, c'est-à-dire à 0, soit à l'heure réelle



**Poussoirs:** Corrections rapides par pression plus longue que 1 seconde.

**Remarque:** Correction de la date à chaque passage de l'aiguille des heures à minuit.

### CORRECTIONS HEURE ET DATE

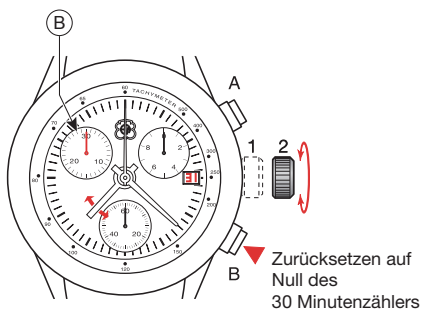


**Poussoirs:** Corrections rapides par pression plus longue que 1 seconde.

**Remarques:** En position 3 de la couronne de mise à l'heure, arrêt immédiat du mouvement (STOP SECONDE).  
Correction de la date à chaque passage de l'aiguille des heures à minuit.

### GRUNDEINSTELLUNG DER CHRONOZEIGER

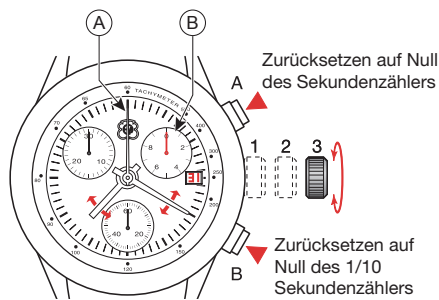
Die Chrono-Zeiger können auf Null oder auf die Tageszeit eingestellt werden.



**Drücker:** Eine Betätigung von über 1 Sek. bewirkt eine beschleunigte Korrektur.

**Bemerkung:** Korrektur des Datums bei jedem Übergang des Stundenzeigers bei Mitternacht.

### KORREKTUR VON UHRZEIT UND DATUM

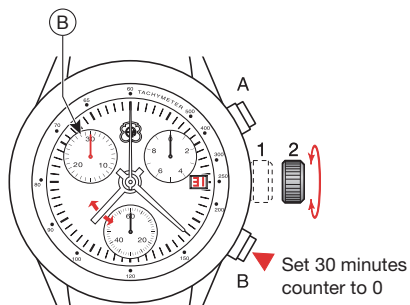


**Drücker:** Eine Betätigung von über 1 Sek. bewirkt eine beschleunigte Korrektur.

**Bemerkungen:** Krone in Stellung 3 bewirkt augenblickliches Anhalten der Uhr (STOPP-Sekunde).  
Korrektur des Datums bei jedem Übergang des Stundenzeigers bei Mitternacht.

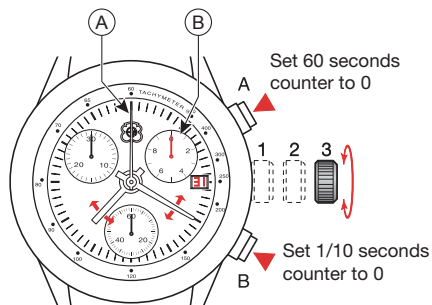
### SETTING THE CHRONOGRAPH HANDS

The chronograph hands can be set to zero or to real time



**Pushbuttons:** Rapid correction by pressing longer than 1 s.

**Note:** The date is adjusted every time the hour hand goes past midnight.



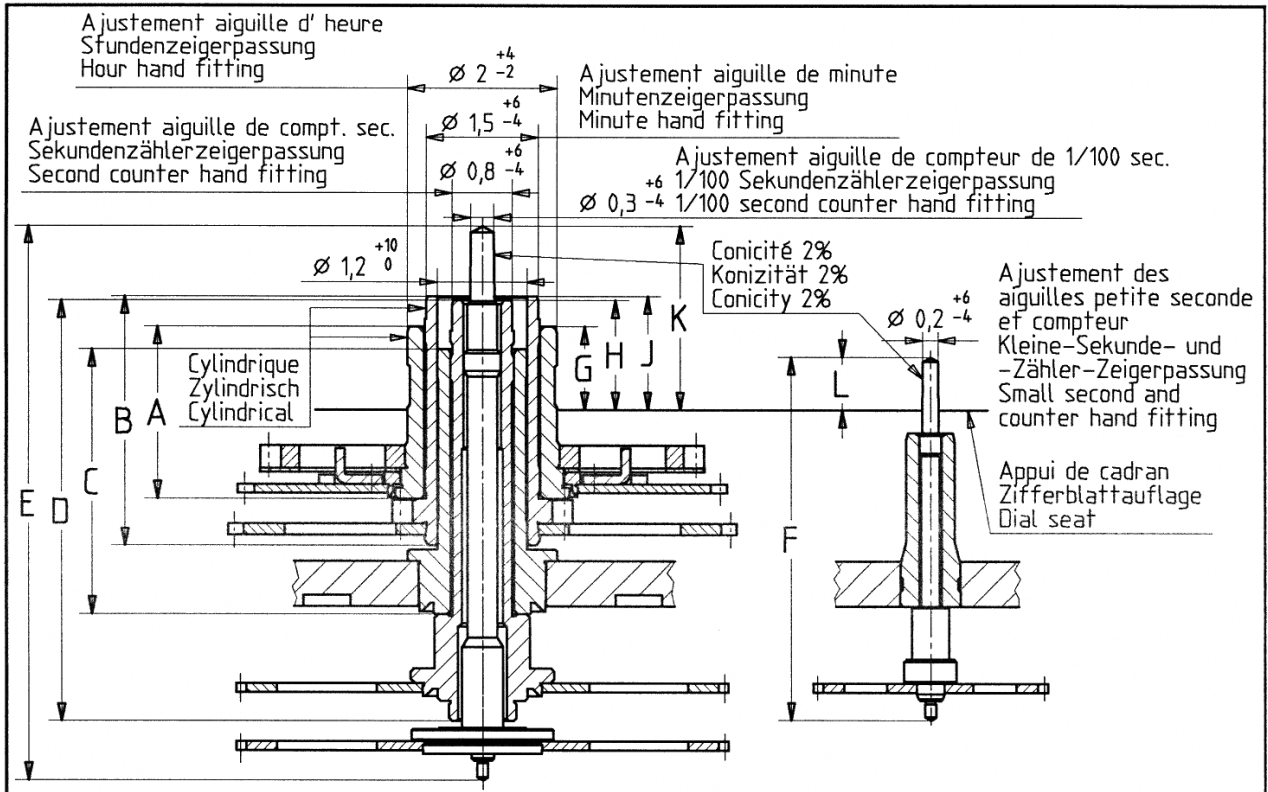
**Pushbuttons:** Rapid correction by pressing longer than 1 s.

**Notes:** When the setting crown is pulled out to position 3, movement will stop immediately (STOP SECOND).  
The date is adjusted every time the hour hand goes past midnight.

We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.


Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

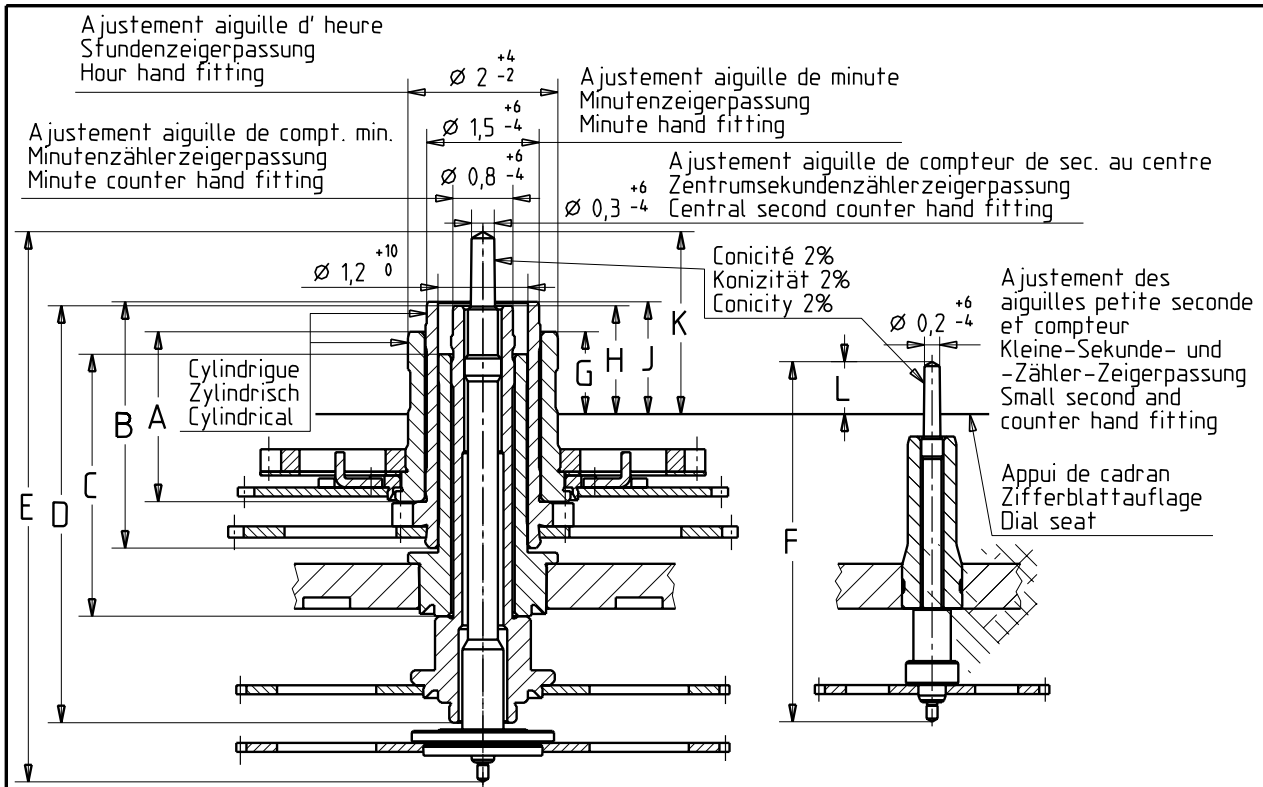
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/ Länge/ Length						Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat				
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L
1	2,27	3,29	3,5	5,57	7,35	4,81	1,1	1,447	1,5	2,437	0,7

Aiguilles Zeiger Hands	Aiguille d'heure Stunden- zeiger Hour hand	Aiguille de minute Minutenzeiger Minute hand	Aiguille de compteur de sec. Sekundenzähler- zeiger Second counter hand	Aiguille de compteur de 1/100 sec. 1/100 Sekunden- zählerzeiger 1/100 second counter hand	Aiguille de petite seconde Kleine-Sekunde- Zeiger Small second hand	Aiguille de petit compteur Kleiner-Zähler- Zeiger Small counter hand	Heure	Minute
Masse/Masse/Mass	max. mg	—	—	15	15	6	3	
Balourd/Unwucht/Unbalance	max. $\mu\text{Nm}$	40	3,3	0,057	0,057	0,057	0,024	0,03
Inertie/Trägheit/Inertia	max. $\text{gmm}^2$	112	9,28	0,01	0,013	0,175	0,074	0,088
Force de chassage max. Setzkraft max. Press-in force max.	N	40	40	40	40	25	25	
Nicht vermasste Winkel Angles non cotés Angles not indicated	Masse ohne Tol. Cotes sans tol. Dimensions without tol.	Masse in mm Dimensions en mm		Tot. 1/1000 mm		Objektname Nom de l'objet Object name	EUCOLID: 252aigu_n1	

Aiguillage Zeigerwerkhöhen Hand fitting heights		<b>CAL. 251.252</b>	
Ersetzt Zeichnung vom Remplace dessin du Replaces drawing from		 ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Erstellt Etabli Created 17.07.97 LDL
Aend. / Modif.			Geprüft Contrôlé Controlled 17.07.97 Ry Freigegeben Libéré 18.7.97 M



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length						Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat				
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L
1	2,27	3,29	3,5	5,57	7,35	4,81	1,1	1,447	1,5	2,437	0,7

Aiguilles Zeiger Hands		Aiguille d'heure Stunden- zeiger Hour hand	Aiguille de minute Minutenzeiger Minute hand	Aiguille de compteur de min. Minutenzähler- zeiger Minute counter hand	Aiguille de compteur de sec. au centre Zentrumssekunden- zählerzeiger Central second counter hand	Aiguille de petite seconde Kleine-Sekunde- Zeiger Small second hand	Aiguille de petit compteur kleiner-Zähler- Zeiger Small counter hand	
Masse/Masse/Mass	max. mg	—	—	15	15	6	3	
Balourd/Unwucht/Unbalance	max. µNm	40	3,3	0,057	0,057	0,057	0,021	0,024
Inertie/Trägheit/Inertia	max. gmm <sup>2</sup>	112	9,28	0,01	0,013	0,175	0,065	0,074
Force de chassage max. Setzkraft max. Press-in force max.	N	40	40	40	40	25	25	

Nicht vermasste Winkel Angles non cotés Angles not indicated	Masse ohne Tol. Cotes sans tol. Dimensions without tol.	Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm	Objektname Nom de l'objet Object name	EUCLID: 262aigu_n1
--	---	---	----------------	---	-----------------------

Aiguillage Zeigerwerkhöhen Hand fitting heights	<b>CAL. 251.262</b>
---	---------------------

Ersetzt Zeichnung vom Remplace dessin du Replaces drawing from	 ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	 Massstab / Echelle / Scale	Erstellt Etabli Created	17.07.97	LDL
Aend. / Modif.			Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Liberation	

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

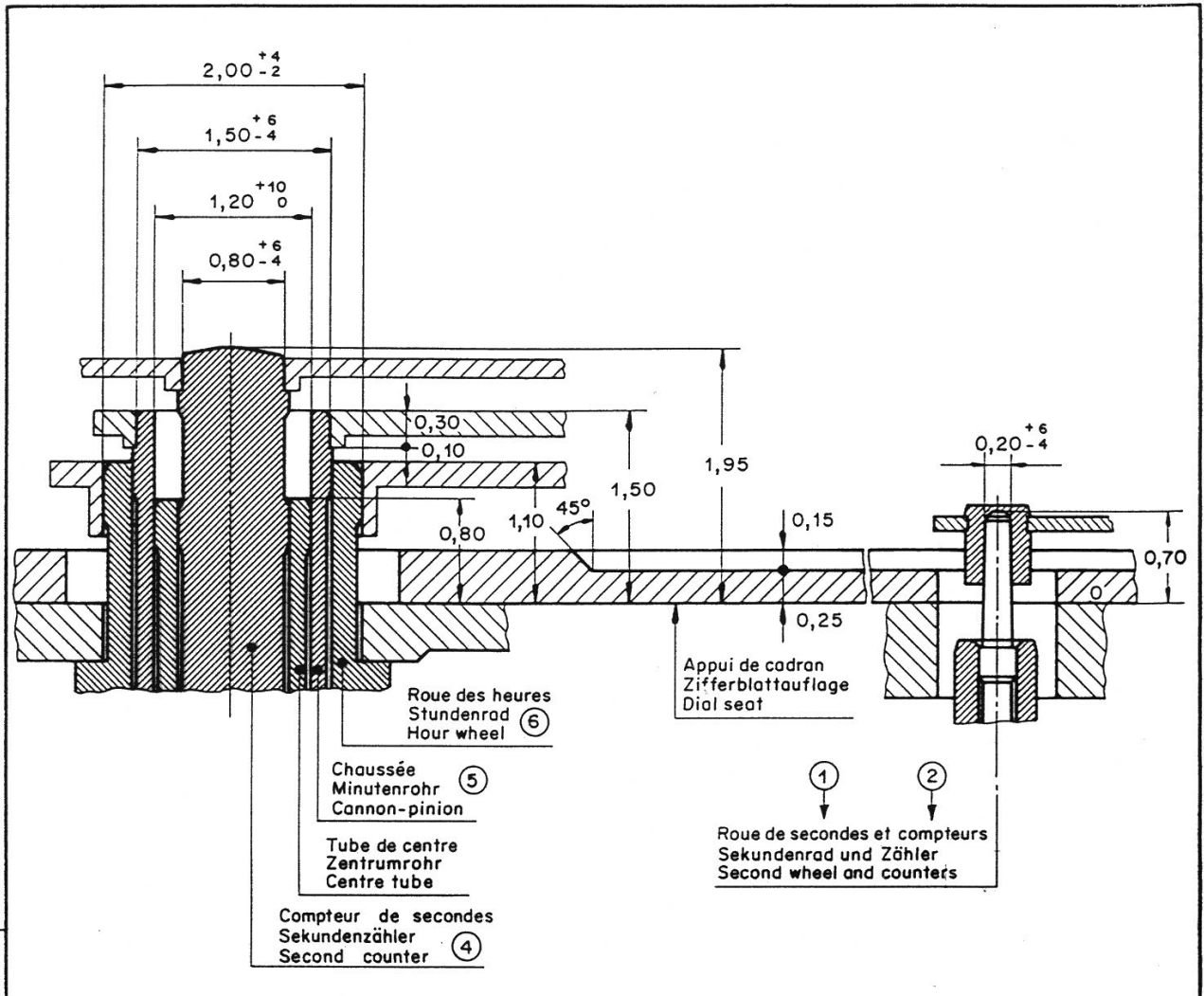
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

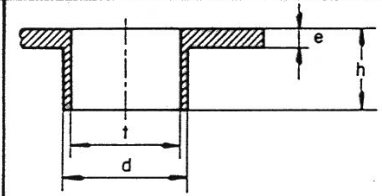
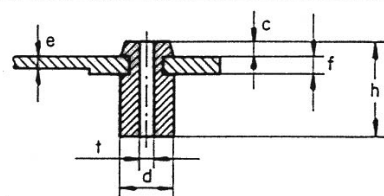
We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.



Indications pour aiguilles  
Angaben für Zeiger  
Indications for hands



				①	②	④	⑤	⑥
masse max.	Masse max.	weight max.	mg	6	3	15	—	—
balourd max.	Unwucht max.	unbalance max.	μNm	0,05	0,025	0,05	3	—
t			mm	0,202 <sup>-0</sup> / <sub>±20</sub>	0,202 <sup>-0</sup> / <sub>±20</sub>	0,792 <sup>-0</sup> / <sub>±50</sub>	1,494 <sup>-0</sup> / <sub>±50</sub>	1,994 <sup>-0</sup> / <sub>±50</sub>
d			mm	0,45 <sup>±20</sup> / <sub>±20</sub>	0,45 <sup>±20</sup> / <sub>±20</sub>	0,95 <sup>±50</sup> / <sub>±50</sub>	1,65 <sup>±50</sup> / <sub>±50</sub>	2,15 <sup>±50</sup> / <sub>±50</sub>
h			mm	0,60	0,60	0,30	0,30	0,60
e	max.		mm	0,15	0,15	0,15	0,20	0,20
f	max.		mm	0,15	0,15	—	—	—
c			mm	0,05	0,05	—	—	—
Force de chassage max. Setzkraft max. Press-in force max.			N	25	25	40	40	40

Aiguillage  
Zeigerwerkhöhen  
Hand fitting heights

Cal. 251.272/281/283/285

Anderungen: Modifications:	94107975 hm		Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	
	13874 hm		Massstab: Echelle: Scale:		
	89053713 hm	ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Datum: Date:	23. 5. 89	Kontrolliert: Contrôlé: Checked:
	90034208 hm				
	94077757 P0				

*Modifications comparées aux  
versions précédentes du document*

*Änderungen gegenüber vorher-  
gehenden Dokumentenversionen*

*Modifications compared with  
previous document versions*

Ver- sion	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
04.1	02.11.07	Ajout logo	Logo eingefügt	Logo inserted	28
04	29.10.07	Lubrification HP-1300	Schmierung HP-1300	Lubrication HP-1300	7-9
		Nouveaux logos	Neue Logos	New logos	1-28



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

CUSTOMER SERVICE

Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Schweiz

Tel +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30

etacs@eta.ch  
www.eta.ch